

Anerkennung Approval



von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

Pfannenberg GmbH
Werner-Witt-Straße 1
DE-21035 Hamburg

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherungstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom (TT.MM.JJJJ) / valid from [dd.mm.yyyy]	gültig bis (TT.MM.JJJJ) / valid until [dd.mm.yyyy]
G 28609	8	29.07.2022	28.07.2024

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Akustischer Signalgeber / **Sounder**
DS 5; DS 10; DS 10 MX 24 V DC; DS 10 MX 230 V AC

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH
Amsterdamer Str. 174
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherungstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products

Verwendung / Use

in automatischen Brandmeldeanlagen /
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07
VdS 2543:2021-03
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

Köln, den 29.07.2022

Dr. Reiner Hermann

Geschäftsführer /
Managing Director

i. V. Rabe

Leiter der Zertifizierungsstelle /
Head of Certification Body



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 28609 vom/ dated 29.07.2022

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Akustischer Signalgeber 230 V/110 V AC, 48 V/24 V/12 V DC / Sounder 230 V/110 V AC, 48 V/24 V/12 V DC	DS 5		
Akustischer Signalgeber 230 V/110 V AC, 48 V/24 V/12 V DC / Sounder 230 V/110 V AC, 48 V/24 V/12 V DC gemäß / according IEC 38	DS10		
Bezeichnungs-Erweiterungen / Designation Extensions			
für Ausrüstung mit Soft-Start-Modul SSM3 / for Equipment with Soft Start Module SSM3	-MX		
Soft-Start-Modul / Soft Start Module	-SSM 3		
für externe Tonartenwahl durch Steuerspannung / for external Tone Choice via Control Voltage	-TAS		
für externe Tonartenwahl durch Versorgungseinspeisung / for external Tone Choice via Supply Feed	-TAV		
für Eignung des Einsatzes in Ex-Zone 2 bzw. Ex-Zone 22 / for Suitability of Use in Ex-Zone 2 resp. Ex-Zone 22	-3G / -3D		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 28609 vom/ dated 29.07.2022

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Prüfberichte / Test Reports	162211-AU03+BZA02-PB01 162211-AU03+UCE01-PB01 162211-AU03+UCE02-PB01 BMA 04010 SW-2003241 BMA 01079 BMA 96039 MBB Prüfbericht / MBB Test Report	08.07.2022 19.01.2022 19.01.2022 12.01.2004 31.10.2003 03.12.2001 15.08.1996 16.05.1983	
DS 5 / DS 10 Betriebs- und Montageanleitung / Operating and Mounting Instructions	30007-008-1m	12.2016	20
Sicherheitsdokument / Safety Document	30007-015c	10.12.2007	40
Typenschild / Label	30007-007-4h	17.06.2010	1
DS 5 / DS 10 (12 V / 24 V / 48 V) DC; (24 V) AC Schaltplan / Circuit Diagram	30007-200 S-d	25.02.2009	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	30007-200 V0-e	25.02.2009	1
DS 5 / DS 10 (115 V / 230 V) AC Schaltplan / Circuit Diagram	30007-300 S-a	25.09.2003	1
Bestückungsplan / Component Mounting Diagram	30007-300 V0-c	03.02.2004	1
Leiterbahn und Bohrplan / Conducting Path and Drilling Plan	30007-300 P-d	25.03.2004	4

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 28609 vom/ dated 29.07.2022

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Soft Start Module SSM 3 Schaltplan / Circuit Diagram Leiterbahn und Bohrplan / Conducting Path and Drilling Plan	11711-001c	20.08.2007	1
	11711-002c	20.08.2007	2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 28609 vom/ dated 29.07.2022

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Die akustischen Signalgeber Typen DS 5 und DS 10 sind anerkannt als Alarmierungseinrichtungen zur Verwendung in automatischen Brandmeldeanlagen.

An beiden akustischen Signalgebern können 32 verschiedene Tonarten eingestellt werden. Die Einstellung der Töne erfolgt über einen Codierschalter.

Für den Einsatz in Brandmeldeanlagen sind nur die folgenden Tonarten anerkannt:

<u>Ton-Nr.</u>	<u>Tonart</u>	<u>Frequenz</u>	<u>Modulation</u>
1	Abschwellender Ton	1200 Hz bis 500 Hz	1 Hz
3	Wechselton	825 Hz / 1025 Hz	250 ms / 250 ms
4	Dauerton	950 Hz	

Die akustischen Signalgeber entsprechen Typ B, für die Anwendung im Freien.

Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Typ DS 5 (AC):

Nennspannung:	24 V	115 V	230 V
Nennspannungsbereich:	19 V bis 29 V	95 V bis 127 V	195 V bis 253 V
Nennstromaufnahme:	0,28 A	0,06 A	0,03 A

Typ DS 5 (DC):

Nennspannung:	12 V	24 V	48 V
Nennspannungsbereich:	10 V bis 15 V	19 V bis 29 V	41 V bis 53 V
Nennstromaufnahme:	0,28 A	0,28 A	0,28 A

Typ DS 10 (AC):

Nennspannung:	24 V	115 V	230 V
Nennspannungsbereich:	19 V bis 29 V	95 V bis 127 V	195 V bis 253 V
Nennstromaufnahme:	0,42 A	0,12 A	0,06 A

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 28609 vom/ dated 29.07.2022

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Typ DS 10 (DC):

Nennspannung:	12 V	24 V	48 V
Nennspannungsbereich:	10 V bis 15 V	19 V bis 29 V	41 V bis 53 V
Nennstromaufnahme:	0,30 A	0,42 A	0,42 A

Die akustischen Signalgeber Typen DS 5 3G/3D und DS 10 3G/3D sind für den Einsatz in explosionsgefährdeter Umgebung der Zonen 2 und 22 ausgelegt.

Die Herstellerfirma Pfannenberg GmbH bescheinigt für die akustischen Alarmierungseinrichtungen Typen DS 5 3G/3D und DS 10 3G/3D mit dem Sicherheitsdokument 30007-015c vom 10.12.2007 die Übereinstimmung des elektrischen Betriebsmittels mit den harmonisierten Europäischen Normen:

DIN EN 60079-0: 05/2007

DIN EN 60079-15:05/2006

DIN EN 61241-0: 07/2007

DIN EN 61241-1: 06/2005, B1:07/2007

Produktkategorie: 3G und 3D nach RL94/9 (ATEX100a)

Kennzeichnung:  II3G Ex nA II T4 -25°C ≤ Ta ≤ +55°C (alle Spg. außer 24 V (AC))
 II3G Ex nA II T3 -25°C ≤ Ta ≤ +55°C (nur 24 V (AC))
 II3D Ex tD A22 IP67 T135° C -25°C ≤ Ta ≤ +55°C

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 28609 vom/ dated 29.07.2022

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Sounders type DS 5 and DS 10 are approved as alarm devices for the use in automatic fire detection and fire alarm systems.

32 different tones can be adjusted at both sounders.
The tones are conducted via a code switch.

Only the following tones were tested and approved for the use in fire detection and fire alarm systems:

<u>No</u>	<u>Tone</u>	<u>Frequency</u>	<u>Modulation</u>
1	sweeping down	1200 Hz to 500 Hz	1 Hz
3	alternating	825 Hz / 1025 Hz	250 ms / 250 ms
4	continuous	950 Hz	

The sounders comply with Type B for outdoor applications.

Technical data (manufacturer 's specifications):

Type DS 5 (AC):

Rated voltage:	24 V	115 V	230 V
Rated voltage range:	19 V to 29 V	95 V to 127 V	195 V to 253 V
Rated current consumption:	0.28 A	0.06 A	0.03 A

Type DS 5 (DC):

Rated voltage:	12 V	24 V	48 V
Rated voltage range:	10 V to 15 V	19 V to 29 V	41 V to 53 V
Rated current consumption:	0.28 A	0.28 A	0.28 A

Type DS 10 (AC):

Rated voltage:	24 V	115 V	230 V
Rated voltage range:	19 V to 29 V	95 V to 127 V	195 V to 253 V
Rated current consumption:	0.42 A	0.12 A	0.06 A

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 28609 vom/ dated 29.07.2022

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Type DS 10 (DC):

Rated voltage:	12 V	24 V	48 V
Rated voltage range:	10 V to 15 V	19 V to 29 V	41 V to 53 V
Rated current consumption:	0.30 A	0.42 A	0.42 A

Sounders type DS 5 3G/3D and DS 10 3G/3D are designed for the use in explosive areas of Zones 2 and 22.

The manufacturer Pfannenberg GmbH confirms for sounders types DS 5 -3G/3D and DS 10 -3G/3D with safety document 30007-015c dated 10.12.2007 compliance of the electrical apparatus with the harmonized European standards:

DIN EN 60079-0: 05/2007

DIN EN 60079-15:05/2006

DIN EN 61241-0: 07/2007

DIN EN 61241-1: 06/2005, B1:07/2007

Product category: 3G and 3D acc. RL94/9 (ATEX100a)

Marking:  II3G Ex nA II T4 -25°C ≤ Ta ≤ +55°C (all voltages excl. 24 V (AC))

 II3G Ex nA II T3 -25°C ≤ Ta ≤ +55°C (only 24 V (AC))

 II3D Ex tD A22 IP67 T135° C -25°C ≤ Ta ≤ +55°C